



***Primo approccio alla
partecipazione agli appalti pubblici
di lavori e Servizi di Ingegneria e
Architettura in Romania***

***Report Sportello Appalti Imprese
di Sardegna Ricerche***

11 Marzo 2015

INDICE

1. Normativa
2. Documenti di gara
3. Requisiti che l'impresa sarda deve presentare a dimostrazione del suo stato
 - 3.1. Requisiti di ordine morale e documenti
 - 3.2. Requisiti di ordine speciale ed economico e documenti.
 - 3.3. Requisiti di ordine tecnico e documenti
4. Sintesi dei documenti per i quali è richiesta la traduzione giurata

Con il presente documento si vogliono riassumere in un primo unico documento operativo le informazioni di base da conoscere per l'accesso al mercato degli appalti pubblici di lavori e progettazione in Romania.

1. NORMATIVA

L'affidamento degli appalti pubblici di lavori, servizi e forniture in Romania è disciplinato da:

- 1) Ordinanza Governativa di Urgenza N. 34/2006
- 2) Legge N. 337/2006
- 3) Decisione Governativa N. 925/2006
- 4) Ordine N. 509/2011
- 5) Decisione Governativa N. 1660/2006
- 6) Ordinanza Governativa di Urgenza N. 74/2005
- 7) Ordinanza Governativa di Urgenza N. 30/2006
- 8) Ordine N. 1679/2006
- 9) Decisione Governativa N. 921/2011
- 10) Decisione Governativa N.1037/2011
- 11) Regolamento della Commissione Europea n.1251/2011

Le nuove direttive comunitarie 2014/24 e 2014/25 dovranno essere recepite, come nel caso italiano, entro il 2017. A partire da tale recepimento si pensa che si possa assistere a una maggiore armonizzazione tra le normative italiana e rumena in termini di appalti, al fine di agevolare ulteriormente le imprese sarde intenzionate a svolgere la loro attività economica anche in Romania.

2. DOCUMENTI POSTI A BASE DI GARA DALLA STAZIONE APPALTANTE

I documenti di gara che il concorrente deve visionare e di cui deve tenere conto per redigere l'offerta sono mediamente meno numerosi rispetto a quelli tipici delle gare d'appalto italiane. La documentazione di gara è infatti composta da:

- Bando di gara (amministrazione, oggetto, valore dell'appalto, requisiti generali e speciali, termine di presentazione delle offerte etc.),
- Capitolato speciale,

- Elementi essenziali del contratto di appalto.

3. REQUISITI CHE L'IMPRESA SARDA DEVE PRESENTARE A DIMOSTRAZIONE DEL SUO STATO

3.1. Requisiti di ordine morale

Ai sensi degli artt. 180 e 181 OUG 34/2006 possono partecipare alle gare d'appalto esclusivamente **i soggetti che NON:**

- hanno subito condanne definitive per delitti attinenti ad associazioni criminali, corruzione, frode e/o riciclaggio di denaro;
- sono stati dichiarati falliti con sentenza non impugnabile;
- sono inadempienti alle obbligazioni di pagamento delle tasse e imposte statali e previdenziali;
- hanno subito condanne definitive negli ultimi tre anni per reati attinenti la condotta professionale oppure per errori commessi nell'ambito della professione;
- hanno presentato false dichiarazioni oppure non forniscono le informazioni richieste dalla stazione appaltante.

A mente dell'art. 182 della OUG 34/06 l'amministrazione è obbligata ad accettare i documenti attestanti gli stati sopra indicati, in conformità alla legge applicabile nello stato di origine.

Le dichiarazioni e i relativi documenti devono essere rese per conto delle persone fisiche o giuridiche, inclusi i direttori e qualsivoglia persona in possesso di poteri di rappresentanza della società concorrente.

Un operatore economico sardo che volesse operare in Romania dovrà quindi produrre la seguente documentazione accompagnata da traduzione giurata se prodotta in lingua differente da quella rumena:

1. Visura camerale
2. Comunicazione o Informativa antimafia (Prefettura della propria sede legale)
3. Carichi pendenti emesso dall'Agenzia dell'Entrate
4. DURC (Sportello Unico previdenziale)
5. Casellario giudiziale (Prefettura) (Società+Amministratore+direttori tecnici);
6. Casellario carichi pendenti (Prefettura) (Società+Amministratore+direttori tecnici);

Col fine di superare l'ostacolo della verifica documentale ai fini della stipula dei contratti d'appalto in Romania, l'impresa sarda deve aggiornare costantemente il fascicolo dei documenti sopra indicati.

A titolo esemplificativo si riportano casi tipo:

Es.1. **Carichi pendenti presso l'Agenzia delle entrate**. Se la gara scade prima del 25 febbraio, il documento deve coprire il pagamento per tutto il mese di dicembre; se scade dopo la data di 25 febbraio deve coprire tutto il mese di gennaio.

Es.2. **DURC (Documento regolarità contributiva)**. Se la gara scade prima del 25 febbraio, il documento deve coprire il pagamento per tutto il mese di dicembre; se scade dopo la data di 25 febbraio deve coprire tutto il mese di gennaio.

Es.3. **Visura camerale**. Data di emissione più vicina possibile alla data di stipula.

3.2. Requisiti di ordine speciale ed economico

Ai sensi degli artt. **183-193 OUG 34/2006** possono partecipare alle gare d'appalto esclusivamente i soggetti in possesso di requisiti professionali ed economici specificati dalla stazione appaltante sulla base dell'importo a base di gara, generalmente 1/1, e dei requisiti tecnici che devono risultare dalla Visura Camerale.

I requisiti di ordine economico finanziario possono essere comprovati alternativamente o cumulativamente attraverso:

1. **lettera di referenze** bancarie oppure polizza di assicurazione professionale;
2. **bilanci** o estratti di bilancio degli ultimi tre anni accompagnati da **nota integrativa con nota di deposito**;
3. dichiarazioni circa la **cifra d'affari** complessiva dell'azienda oppure nello specifico settore oggetto della gara.

3.3. Requisiti di ordine tecnico

Non esistendo un sistema di qualificazione simile all'Attestato SOA italiano, l'appaltatore sardo deve qualificarsi gara per gara sulla base dei **Contratti analoghi eseguiti negli ultimi 5 anni**. A comprova dei contratti eseguiti l'appaltatore deve produrre **certificati di regolare esecuzione lavori** e/o **certificato di collaudo** di lavori analoghi a quelli indicati dal bando di gara. Generalmente i singoli bandi identificano specificamente cosa si debba intendere per "lavoro analogo".

Relativamente ai sistemi di qualità l'impresa sarda che intenda partecipare agli appalti pubblici di lavori e servizi di progettazione dovrà dotarsi di certificazioni di qualità ricadenti nei sistemi UNI EN ISO **9001** e **14001**. Non è inusuale invero, che per determinate fattispecie di procedure di gara, le stazioni appaltanti richiedano inoltre la certificazione **OSHAS 18001 (sicurezza) 27001 (informazione)**.

Da una prima verifica sul territorio la procedura per l'ottenimento delle certificazioni è molto più **rapida** ed **economica** rispetto alla procedura analoga attivata in Italia.

Tra i requisiti di ordine tecnico devono poi essere indicati:

- Personale specialistico: qualifiche professionali, attestazioni, certificazioni, CV;
- Numero medio dipendenti nell'ultimo triennio: attestazione del rapporto con l'impresa;
- Elenco attrezzature specialistiche da impiegare nella commessa: ammessi anche contratti preliminari di acquisto e/o noleggio.

4. SINTESI DEI DOCUMENTI PER I QUALI È RICHIESTA LA TRADUZIONE GIURATA

REQUISITI MORALI	DATA DI EMISSIONE/TEMPI DI AGGIORNAMENTO
Visura camerale	più aggiornata possibile rispetto alla data di stipula del contratto
Comunicazione o Informativa antimafia (Prefettura della propria sede legale)	più aggiornata possibile rispetto alla data di stipula del contratto
Carichi pendenti emesso dall'Agenzia dell'Entrate	più aggiornati possibile rispetto alla data di stipula del contratto
DURC (Sportello Unico previdenziale)	ogni 3 mese
Casellario giudiziale (Prefettura) (Società+Amministratore+direttori tecnici)	più aggiornato possibile rispetto alla data di stipula del contratto
Casellario carichi pendenti (Prefettura) (Società+Amministratore+direttori tecnici)	più aggiornato possibile rispetto alla data di stipula del contratto
REQUISITI ECONOMICO FINANZIARI	DATA DI EMISSIONE/TEMPI DI AGGIORNAMENTO
Lettera di referenze bancarie oppure polizza di assicurazione professionale	più aggiornata possibile rispetto alla data di stipula del contratto
Bilanci o estratti di bilancio degli ultimi tre anni accompagnati da nota integrativa con nota di deposito	ogni anno
Dichiarazioni circa la cifra d'affari complessiva dell'azienda oppure nello specifico settore oggetto della gara	ogni anno
REQUISITI TECNICI	DATA DI EMISSIONE/TEMPI DI AGGIORNAMENTO
Descrizione personale specialistico: qualifiche professionali, attestazioni, certificazioni, CV	più aggiornata possibile rispetto alla data di stipula del contratto e alle caratteristiche della gara
Numero medio dipendenti nell'ultimo triennio: attestazione del rapporto con l'impresa	più aggiornata possibile rispetto alla data di stipula del contratto e alle caratteristiche della gara
Elenco attrezzature specialistiche da impiegare nella commessa (ammessi anche contratti preliminari di acquisto e/o noleggio).	più aggiornata possibile rispetto alla data di stipula del contratto e alle caratteristiche della gara